YG COMICS ヤングガンガン

BITTER VIRGIN

［ビターバージン］

1

楠桂

Presented by Kei Kusunoki

SC

9784757516748

ISBN4-7575-1674-6

C9979 ¥505E

1929979005054

雑誌48550-39

定価：本体505円＋税

SQUARE ENIX.

While in church one night, Suwa Daisuke, an ordinary high school student, just so happened to overhear the confession of his classmate, Aikawa Hinako. Assault, conception, abortion...

Upon hearing the shocking confession of this quiet, inconspicuous girl, his heart was frozen.

YG COMICS ヤングガンガン

BITTER VIRGIN [ビター・バージン] 1

楠桂 Presented by Kei Kusunoki

SQUARE ENIX

While in church one night, Suwa Daisuke, an ordinary high school student, just so happened to overhear the confession of his classmate, Aikawa Hinako. Assault, conception, abortion...

Upon hearing the shocking confession of this quiet, inconspicuous girl, his heart was frozen.

SQUARE ENIX

YG COMICS ヤングガンガン

YGCは毎月25日発売!!

既刊好評発売中!!

すももももも〜地上最強のヨメ〜	①〜④	大高　忍
黒神	①〜③	原作:イム・ダジョン 作画:パク・ソンウ
戦線スパイクヒルズ	①〜③	原作:原田宗典 漫画:井田ヒロト
Ubel Blatt	①〜③	塩野干支郎次
少年探偵 犬神ゲル	①〜②	ゴツボ☆マサル
セキレイ	①〜②	極楽院櫻子
荒川アンダー ザ ブリッジ	①〜②	中村　光
天体戦士サンレッド	①〜②	くぼたまこと
マンホール	①〜②	筒井哲也
リセット		筒井哲也
ダズハント		筒井哲也
BAMBOO BLADE	①〜②	原作:土塁理弘 作画:五十嵐あぐり
ドラゴンクエスト列伝 ロトの紋章〜紋章を継ぐ者達へ〜	①〜②	作画:藤原カムイ 脚本:映島　巡 監修:堀井雄二
ドラゴンクエスト列伝 ロトの紋章 Returns		作画:藤原カムイ 脚本:小柳順治 設定:川又千秋
ドラゴンズヘブン	①〜②	脚本:深見　真 漫画:笠原夕生
Miss ウィザード(仮)	①	葉月京 S.エス川+TON
WORKING!!	①	高津カリノ
ニコイチ	①	金田一蓮十郎
死がふたりを分かつまで	①	原作:たかしげ宙 作画:DOUBLE-S
あい♡どる	①	高瀬志帆
BITTER VIRGIN	①	楠　桂

楠桂
Kei Kusunoki

HAVING PLENTY OF EXPERIENCE IN THE HORROR AND COMEDY GENRES, THIS IS MY FIRST ATTEMPT AT A SERIOUS LOVE STORY MANGA. THE SUBJECT MATTER IS A LITTLE HEAVY, BUT I HOPE FOR YOUR SUPPORT.

ヤングガンガン
YOUNG GANGAN

毎月第1・第3金曜日発売!

Cover Design VOLARE inc.

楠桂
Presented by Kei Kusunoki
[ビターバージン]
BITTER VIRGIN

CONTENTS

第1話 あのコの懺悔…3
第2話 あのコの傷…33
第3話 あのコが笑えば…59
第4話 特別なあのコ…83
第5話 あのコに恋して…107
第6話 遠いあのコ…137
第7話 近いあのコ…161
第8話 あのコの跡…185

I HATE THEM!
I FEAR THEM!
I DETEST THEM!
WHEN IT COMES TO MEN
.....

STORY 1 HER CONFESSION

SUWA-KUN, LET'S GO TO KARAOKE AGAIN.♡
DAISUKE! DON'T SKIP CLEANING DUTIES AGAIN TODAY!
UNDER-STOOD.
KAZUKI. YUZU.

SO DAISUKE, WHICH DO YOU LIKE?
DEFIN-ITELY!
FOR SURE!

THE FLASHY IBUSE KAZUKI, OR THE MEDDLING YAMAMOTO YUZU...

YOU MAKE NO DISTIN-CTION?
YOU ARE SO SURE!
NEITHER OF THEM.

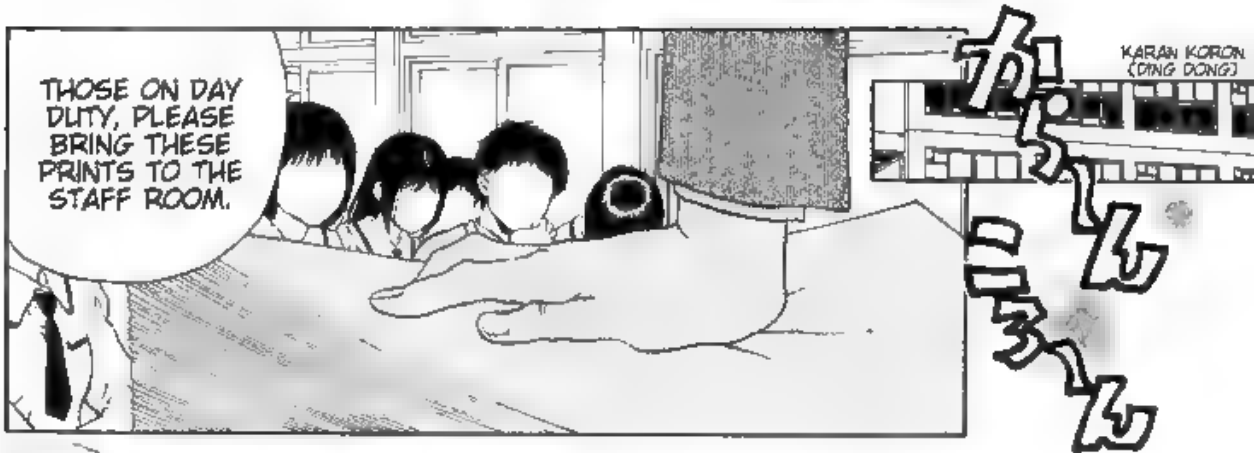
NO, BUT AIKAWA HINAKO IS THE ONLY ONE WHOM I WOULD PASS ON.

I DON'T REALLY LIKE THOSE TYPES THAT PRETEND TO BE SWEET VIRGINS.
EH? YOU DON'T CONSIDER HER TO BE CUTE?
I THOUGHT I WOULD GIVE HER A THRILL BY TOUCHING HER HAIR.

BIKu (SHOCK)
EH.
EH?

AIKAWA, I WILL ASK YOU TO TRY QUESTION FOUR.
BUT SHE WOULD ACT LIKE THAT FOR ANYBODY.
RIGHT?
UWAH. AS IF SHE HAS BEEN WOUNDED.

Scanned by totochan
Translated and Edited by Gari



Solaris
#solaris-ww@irc.irchighway.net
http://www.mangaworld.org

ZAWA ZAWA (CHATTER)
AREN'T YOU ON DUTY, KAZUKI?
AM I?
YO.

GIVE THEM TO ME.
じりっ
じりっ
…
YOU KNOW …
DAN!
JIRI JIRI (INCHING AWAY)

ONE INSTANT.
AND SHE HAD DESPERATELY RESOLVED HERSELF TO SOMETHING.
THAT IS WHAT WAS IN HER EYES.

I'M... I'M SOR...
FINE. BEAR THE BURDEN ON YOUR OWN...
RY...
AH.
GIVE ME A BREAK.
FOR ONE, THERE ARE ALREADY PLENTY OF GIRLS HERE WHOM I CAN MESS AROUND WITH.
IT'S A PASS.
MAYBE THAT ODDNESS WILL BE A GOOD THING.

YOU CAN'T REALLY CALL IT THE COUNTRYSIDE, BUT IT'S A SIMPLE TOWN. FAR FROM A MEGALOPOLIS.
HERE?
AH, IT'S NOTHING.
DAD DIED LONG AGO, AND MY OLDER SISTER WENT TO TOKYO, AND ISN'T LIKELY TO RETURN.

JUAA (SIZZLING)
DAN DAN (CHOP CHOP)

THE 'A SET' MEAL IS READY!
すわ 食堂
DON'T SAY SUCH AWFUL THINGS, BABA!
HE SHOULD IMPREGNATE A LOCAL GIRL AND INHERIT THIS SHOP.
HOW NICE, NANA-SAN. DAISUKE-KUN HAS BECOME SPLENDID.
BABA: OLD LADY
DON'T TRY TO FORCE ME INTO MARRIAGE!
GOOD IDEA.
THEN, HOW ABOUT MY YUZU?
YOU HAVE A HUSBAND MRS. YAMAMOTO.
OH MY, MAYBE I WOULD SUFFICE.

PO (BLUSH)
ENOUGH OF THE 'ACTING LIKE A LITTLE GIRL' JOKE, BABA!
KYAA
BUT...
DON'T TALK ABOUT ME TAKING OVER THIS SHOP. WHY DON'T YOU REMARRY, MOTHER?
PISHAN (SLAM)
I'M GOING TO GET THE DELIVERY BOX!
DAISUKE! WHERE ARE YOU GOING DURING BUSINESS HOURS!?
DAMN THAT DAISUKE. HE STILL REFUSES TO ACKNOWLEDGE HIMSELF AS THE SUCCESSOR.

WAIT A MINUTE.
MAYBE I REALLY SHOULD MARRY HIM TO YUZU-CHAN...
SO I—
WHO WOULD WANT TO LIVE OUT THEIR LIFE IN A PLACE LIKE THIS?
I'M NOT GOING TO STAY IN THE COUNTRYSIDE MAKING AND SERVING FOOD FOR PEOPLE DAY IN AND DAY OUT.
SUWA-KUN!
I WILL DEFINITELY GET INTO UNIVERSITY AND ENJOY THE LIFE OF A BACHELOR.

I'LL JUST TAKE MY WOMANIZING SKILLS TO ANOTHER LEVEL.
HEH. I THOUGHT SO...
UFUFU. OUT FOR A STROLL. ♡
WHAT ARE YOU DOING OUT AT A TIME LIKE THIS?
I WANTED TO SEE YOU, SUWA-KUN.
DAISUKE!!
TO PREPARE FOR MY UNIVERSITY DEBUT.

A TONGUE LASHING!?
YUZU?
YOU SKIPPED CLEANING DUTIES AGAIN!
WELL, I'M ON MY WAY TO GET MY DELIVERY CONTAINER SO...
I'M JUST MAKING SURE THAT HE'S NOT LAZY!
WHAT MAKES YOU THINK YOU CAN ACT LIKE HIS WIFE, YUZU!?
WAH...
IT'S IN THIS CHURCH.
ME TOO!
I'M COMING!
I KNEW IT...
UH, BUT...

THE MYSTERY OF ST. N'S CHURCH
SAINT N'S CHURCH!?
THIS IS THE PLACE.
THEY SAY THAT THE SPIRIT OF A BLOOD SMEARED BRIDE WHO WAS JILTED WILL CHASE YOU AROUND WITH A CAKE KNIFE.
IT'S A FAMOUS LOCAL HAUNTING SPOT.
SO? ARE YOU COMING?

GOD, I WANT TO CONFESS.
IN MIDDLE SCHOOL I MADE UP A STORY ABOUT A HAUNTED CHURCH.
BUT MAN ...
くっ
TAHAHAHA
たはははは
THESE HICKS WILL BELIEVE ANYTHING YOU TELL THEM!
HAHAHAHAHA
ははははは
HA...

I AM LEAVING MY MOM, AND THIS PLACE.

THERE'S ONE MORE THING.

IT'S MY LIFE, AND MY SISTER DID IT TOO. IT ISN'T A BAD THING, IS IT?

G1 (CREAK)

BETTER GET GOING.

THOUGH FIRST I HAVE TO DO WELL ON MY EXAM.

SHIT! I HAVE TO HIDE!
IS IT YUZU!? KAZUKI!?
WHO IS IT?
AIKAWA HINAKO .....?

WHO'S THERE!?
WHAT IS SHE LOOKING AT!?
OH YEAH. SHE MOVED HERE.
SHE DOESN'T KNOW THE LOCAL STORIES.
CRII
I'M...
I'M A PRIEST HERE.
PRIEST...?

TODAY'S MASS HAS ENDED, SO UNLESS YOU WANT TO CONFESS, PLEASE GO HOME.
BATAN (DOOR CLOSING)
ばたん
DID SHE GO?
I'M NOT A CHRISTIAN, BUT, WILL YOU ALLOW ME TO CONFESS?
EHH!? SHE'S IN THE CONFES-SIONAL!?
FATHER?

.....

YOU... YOU MAY CONFESS.
OH WELL. IT MUST BE SOMETHING TRIVIAL, ANYWAY...

WHEN I WAS IN JUNIOR HIGH I WAS SEXUALLY ABUSED BY MY STEP FATHER. I GOT PREGNANT, AND THEN HAD AN ABORTION.

I THOUGHT THAT A CLASSMATE'S CONFESSION...
WOULD BE SOMETHING LAUGHABLE.

WHAT DID SHE JUST SAY?
THEN... THAT'S WHY...
DESPITE THAT...

MY MOTHER REFUSED TO HELP ME, AND MY STEP FATHER'S VIOLENCE CONTINUED.
I GOT PREGNANT AGAIN...

THAT I MAY NEVER BE ABLE TO BEAR ANY CHILDREN IN THE FUTURE...
AND THIS TIME THE STRAIN ON MY BODY WAS SUCH...
IT WAS LIKE A DEATH SENTENCE TO A 14 YEAR OLD GIRL...
SINCE I COULDN'T RAISE ANY CHILDREN .....
AND ONE YEAR AGO TODAY...
AND IT SEEMED NOBODY WOULD HELP...

I GAVE BIRTH TO A BOY, AND PUT HIM UP FOR ADOPTION.

OTHER
ORIGIN

STORY 2　HER WOUND

ONE YEAR AGO THIS DAY.
SHE GAVE BIRTH?
WHAT?
A SON?

CHILD BIRTH?
ABOR-TION?
PREG-NANCY?
RAPE?
AIKAWA HINAKO CAN NO LONGER TRUST MEN...
DO DO DO
I...
MY HEART IS SO LOUD!
DO DO DO

I WASN'T HAPPY TO HAVE THAT CHILD GROWING WITHIN MY WOMB...
I WAS ALWAYS AFRAID AND SAD. AND WHEN IT WAS DECIDED TO PUT HIM UP FOR ADOPTION I WAS INCREDIBLY RELIEVED.
AND FURTHE-RMORE, I HAVE NEVER SEEN THE CHILD...
AND YET, I...
THOUGH I HAVE NEVER SEEN HIM, IS IT OKAY FOR ME TO CELEBRATE HIS BIRTHDAY?

I DON'T KNOW HOW TO ANSWER SOMETHING LIKE THAT!!

SOB
HIC
EH

SOB
SOB

I DON'T KNOW SOMETHING LIKE THAT!!
I DON'T KNOW! I DON'T KNOW!

F... FATHER .....
PLEASE .....

YOU HAVE THE SUPPORT OF GOD!!

THANK YOU...

DAISUKE! WHAT HAVE YOU BEEN DOING ALL THIS TIME!?
ガラ
IT'S OKAY, OBA-SAN.
IF YUZU HADN'T BEEN HERE TO HELP, I'D HAVE DIED FROM OVERWORK! YOU HAD BETTER THANK HER!
WHAT KIND OF GIRL IS AIKAWA HINAKO?
HEY, YUZU.

SORRY, WE'RE NOT VERY CLOSE.
.....
SHE'S USUALLY QUIET, SO...
OH...
THEY SAY THE SPIRIT OF A BRIDE WHO COMMITTED SUICIDE COMES...
HUH!? THIS IS THE FIRST TIME I'VE HEARD OF IT!
DAISUKE... DID SOMETHING HAPPEN AT THE CHURCH?
CHURCH?

WAIT.
OH, THERE.
WHEN I THINK CAREFULLY, THERE'S NO WAY SUCH A CONVER-SATION COULD'VE HAPPENED!
WHERE IS SHE?

THANK YOU. I'M SORRY. THANK YOU. I'M SORRY. THANK YOU. I'M SORRY.
THERE IS NO WAY THAT SHE COULD HAVE GIVEN BIRTH!
?
AIKAWA-SAN!
DID YOU LIKE THAT CAKE YES-TERDAY?
...
SORRY FOR COMING AT CLOSING TIME.
WHOSE BIRTHDAY WAS IT?

scanned by bakachan

translated by gari

edited by gari

Solaris #solaris-sw@irc.irchighway.net http://www.mangaworld.org

THANK YOU FOR YESTERDAY.
I'M SORRY.
THEN, WAS SHE JUST PRACTICING WHAT SHE WOULD SAY TO ME?
THAT'S ALL.
THEN, SHE DOESN'T HAVE ANY EXPERIENCE WITH MEN, EITHER...
AH, SORRY.

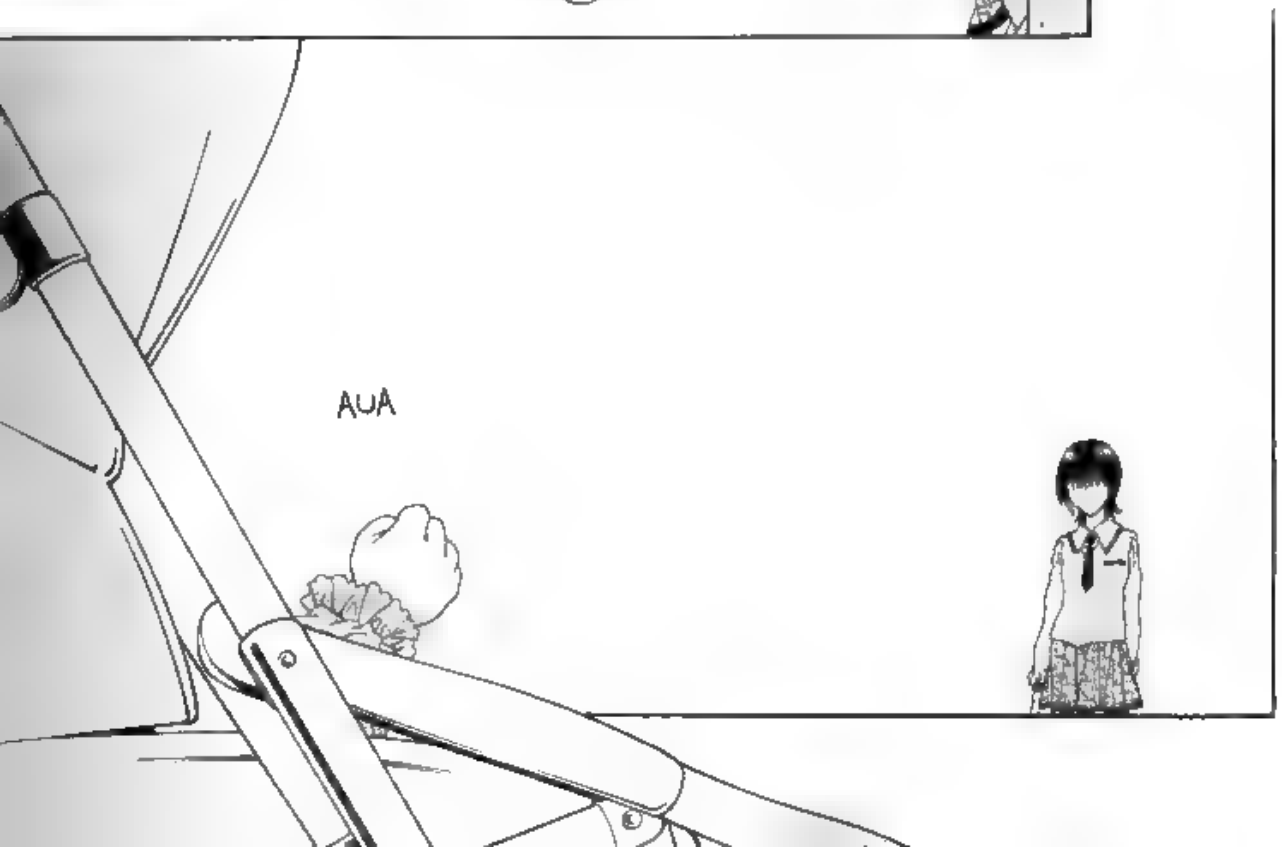
THIS...
THAT SEXUAL ABUSE FROM HER STEP DAD...
AH.
THIS CHILD LIKE BEHAVIOR... IS IT FROM BEING RAPED?
NO! DON'T IMAGINE IT...!
WHAT IS IT, DAISUKE?
SILLY AIKAWA-SAN!
SOMEBODY LIKE THAT IS DEFINITELY A PASS.

GIRLS
WASHROOM
MM.
MM.
SUWA-KUN, I'VE GOT A FUNNY DVD...
ALRIGHT!

SEE YOU.
SORRY. I HAVE TO HELP OUT AT THE SHOP.

I WILL PROBABLY JUST CONFIRM IT...
I'LL BET YESTERDAY'S CONFESSION WAS JUST HER TRYING TO ESCAPE THE TEDIUM OF HER EVERYDAY LIFE BY MAKING HERSELF OUT TO BE A TRAGIC HEROINE, WHEN IN REALITY SHE HAS A KIND MOTHER AND HER REAL FATHER WAITING FOR HER AT HOME.
YEAH. THAT IS WHAT SHE MUST'VE DONE.

AA


AUA

UA A
IS SHE THINKING 'THIS IS WHAT MY KID MIGHT BE LIKE'?
CAN'T BE...
ROLL ROLL ROLL
SOMEBODY STOP MY CARRIAGE!
FWIP
KYAA

YOU'RE KIDDING!
EH ...!?

HU...

WAH WAH
PLIP
DE...
OW.

SUWA-KUN!?
WHAT IS THAT SCAR ON YOUR STOMACH MOM?
THANK YOU SO MUCH!
I'M SURE THAT...
A C-SEC-TION?
THIS IS WHERE YOU WERE BORN FROM.
HMM.
I'VE SEEN THAT SOMEWHERE BEFORE...
OH... BLOOD...

IT WAS ALL TRUE?
WHICH MEANS...
OH NO, YOU'RE HURT...
THE PREGNANCY, THE ABORTION, THE BIRTH...

OTHER
ORIGIN

STORY 3　WHEN SHE SMILES

WE HAVE TO WIPE OFF THE BLOOD.

APPARENTLY, DAISUKE'S CLASSMATE, AIKAWA HINAKO HAS GOTTEN PREGNANT, HAD AN ABORTION AND HAS GIVEN BIRTH...

AND IT'S LIKELY ALL THE RESULT OF RAPE...

BATA BATA BATA

MOM.

DAISUKE!

GET OFF OF ME, MOM!

NO! DON'T LEAVE ME, DAISUKE!

I LIVE ALONE, AND MY PARENTS SUDDENLY STOPPED CONTACTING ME, SO...

EH? MOM, ARE YOU SERIOUS?

WAS IT YOU!? ARE YOU THE ONE WHO GAVE HIM THESE WEIRD IDEAS!? WHERE ARE YOUR FOLKS!?

AH... UM...

BUT I HAVE A RELATIVE NEARBY, SO...

LIVING ALONE AT YOUR AGE?

EXCUSE ME...

THERE MUST BE A REASON BEHIND THAT...

LIVING ALONE?

IT'S ALL MY FAULT. YOUR SON WAS INJURED SAVING MY BABY.

DON'T CALM DOWN JUST LIKE THAT.

OH MY. HOW OLD IS HE?

OH.

TRUDGE

WELL, I'LL BE GOING.

SURPRISED

WAIT, AIKAWA. YOU HURT YOUR LEG, SO I'LL WALK YOU HOME.

AH... I MEAN, IT'S DARK ALREADY, SO IT ISN'T SAFE.

EHH... I'M NOT REALLY...

YOU DON'T HAVE TO BE THAT AFRAID.

HEY!!

IS THAT HOW IT SEEMS?

I'LL BE AT YOUR SIDE IN CASE ANOTHER CARRIAGE RUNS YOU DOWN.

I'LL JUST WALK A LITTLE BIT BEHIND YOU, SO...
I'LL GO A LITTLE FURTHER BACK...
.....
SHOCK
YOU KNOW ...
UHH... I WON'T TALK ANYMORE.

BUT, WILL SHE WARM UP TO ME IF I JUST REMAIN SILENT?

decrease

D.S. 8va legato

ALTHOUGH SHE'S STILL ONLY 16 YEARS OLD...

Solaris
#solaris-wu@arcirchighway.net
http://www.mangaworld.org

SHE LIVES LIKE THIS.

WILL SHE ALWAYS LIVE WITH THIS FEAR OF MEN?

BUT WILL SHE BE ABLE TO CHANGE IF SHE FINDS A GUY THAT SHE LIKES?

BESIDES, WHAT KIND OF GUY WOULD SHE FALL FOR ANYWAY?

Scanned by totochan
Translated and edited by Garl

I LIKE IT!

OH...

IS... IS THAT SO...?

SHE... SHE SURPRISED ME...

NO... NO PROBLEM.

IT'S NOT MUCH FURTHER TO MY PLACE...

THANK YOU FOR SEEING ME HOME.

THANK YOU FOR HELPING THE BABY.

HUH?

IT WASN'T REALLY THE BABY I WAS TRYING TO HELP...

OH WELL.

YOU HAVE BEEN CONT-INUOUSLY SINGING THE SAME SONG...

EH?

I DIDN'T EVEN REALIZE IT...

HAVE I...?

YES. THIS WHOLE TIME.

LISTEN, DAISUKE.

KEEP AWAY FROM THAT GIRL.

HUH?

THERE'S NO REASON IN PARTICULAR. JUST STAY AWAY.

WHY!?

MAYBE...

WHAT A FRIGHTENING MOTHER!!

MIGHT SHE BE FEELING SOMETHING AS A FELLOW MOTHER...?

HER PARENTS LIVE FAR AWAY, RIGHT?

GO TO SLEEP BABA!

SHE WOULDN'T MAKE A VERY GOOD HOSTESS AT MY SHOP.

DAMN THAT BABA. WHO WOULD WANT TO TAKE OVER A SHOP LIKE THIS.

I KNOW THAT SONG!

I LIKE IT!

IF SHE WAS ABLE TO SMILE LIKE THAT, DOES IT MEAN SHE'S RECOVERED A LITTLE?

RUSTLE

RUSTLE

WHAT AM I DOING?

TOSS

GOT IT! THIS IS THE SONG! TRACK 5 ON THIS ALBUM!

SINCE I MISTAKENLY HEARD HER CONFESSION, I HADN'T REALLY CARED UNTIL NOW...

BUT, WHAT KIND OF GUY?

IF SHE CAN, SHE SHOULD GET HERSELF A BOYFRIEND.

ABOUT WHETHER AIKAWA HINAKO WAS RAPED, GOT PREGNANT, HAD AN ABORTION, OR GAVE BIRTH...

WHAT KIND OF GUY WOULD SHE COME TO LIKE...?

HUH? SUWA-KUN? WHAT IS THAT FACE FOR?

WHO ARE YOU LOOKING FOR?

HM? AH, IT'S NOTHING.

HUH?

NO NO, I'M NOT REALLY LOOKING FOR ANYBODY.

GOOD MORNING, SUWA-KUN.

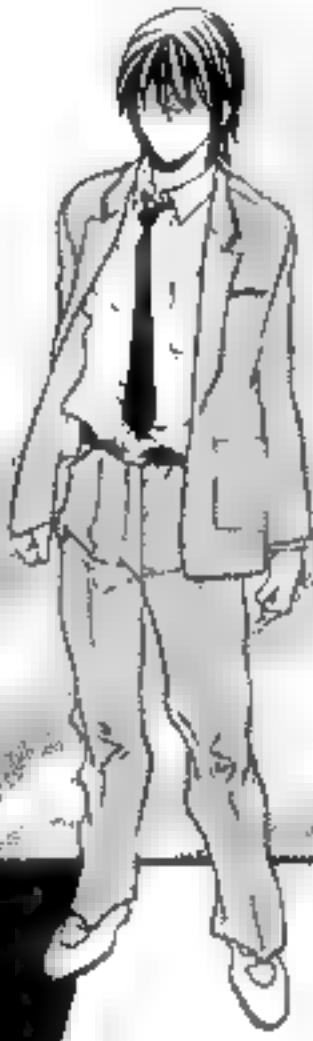
HOW'S YOUR HEAD?

I...
IT'S
IT'S... ...
OKAY...

THAT'S
GOOD.

PIERCE!

WHAT IS THIS SUDDEN, PIERCING PAIN IN MY HEART?



PIERCE
PIERCE
PIERCE
PIERCE
PIERCE

IT HURTS.

OTHER
ORIGIN

STORY 4 THAT SPECIAL GIRL

WHAT HAS SHE DONE TO ME?

AH, AIKAWA-SA...

AH.

WHY CAN'T I TALK TO HER!?

WHAT IS IT, SUWA-KUN?

HEY, AIKAWA-SAN, DAISUKE IS...

EH... AH... NO.... WHY...

UM... WELL...

YAMAMOTO-SAN SAID YOU WERE CALLING ME.

DAMN HER...

YOU CAN BORROW THIS IF YOU WOULD LIKE. THE SONG YOU SAID YOU LIKE IS TRACK 5.

I HAVE THIS ONE TOO.

THAT'S RIGHT!

IT'S TRACK 6...

HOW DID YOU KNOW?

YUP.

EH? IT IS!?

I'M SUCH AN IDIOT!! OF COURSE SHE WOULD HAVE THE CD!!

WAH!

BUT I LEFT IT AT MY PARENTS' HOUSE.

UH, UM... YEAH, JUST RETURN IT WHENEVER.

CAN I BORROW THIS?

WHAT THE HELL!? SHE WAS TALKING NORMALLY WITH YOU SO WHY...!?

HUH?

CLATTER

SHOCK

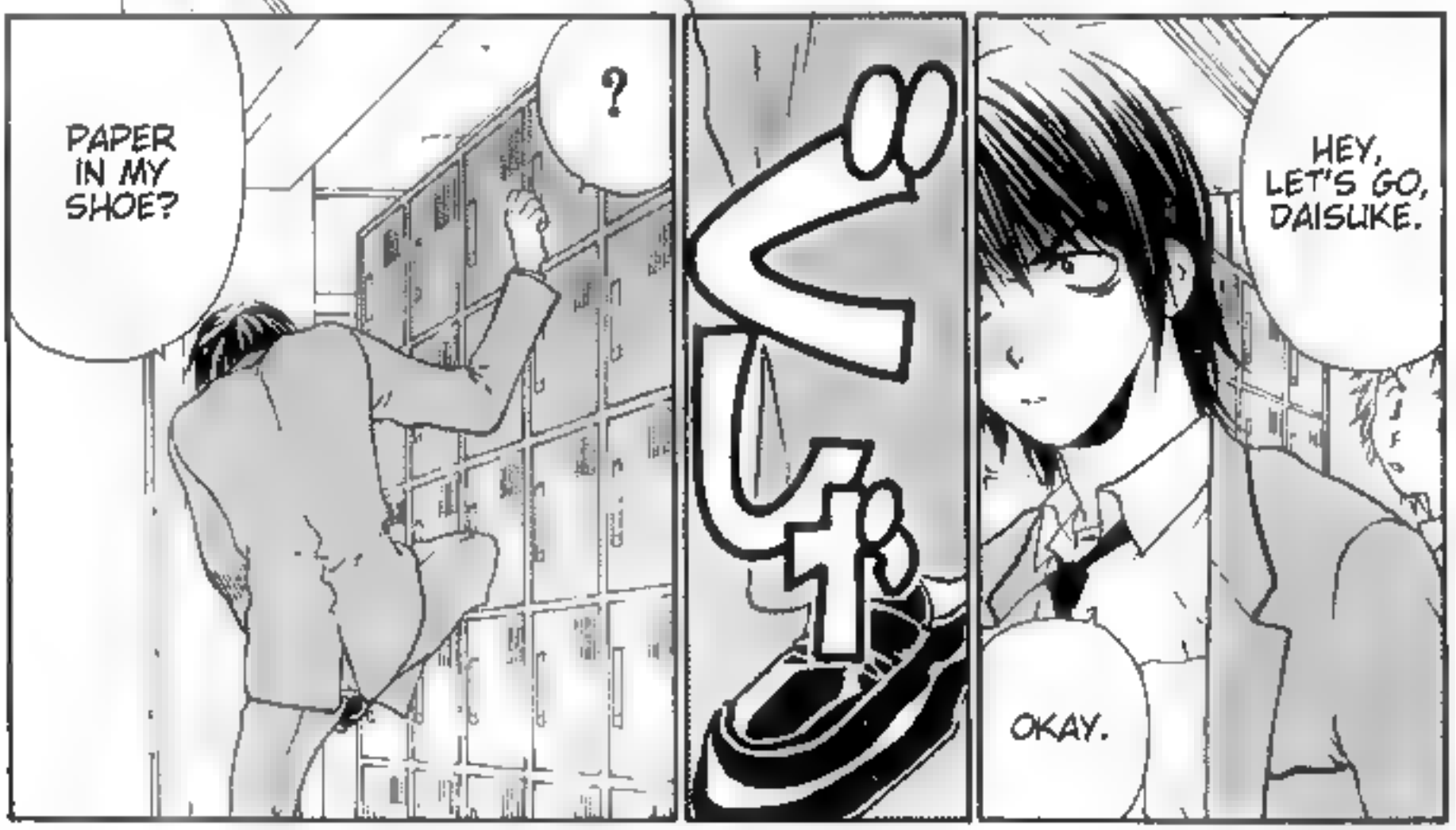
WHAT ARE YOU DOING?

SO FAST!

WAS SHE...!?

AND EVEN THOUGH YOU SAID THAT SHE WAS A PASS...

Scanned by tatachan
Translated and edited by Gari



Thanks for the CD.

Suwa-kun is special.

4

WHAT DOES THAT MEAN?

WAAAH

わあ

DAIS-UKE?

CHOP CHOP CHOP

HERE. THE B SET MEAL IS READY.

decrescendo

dacrescendo

HUH?

YOU SURE HAVE BEEN HUMMING AND SINGING HAPPILY, DAISUKE.

AM I HAPPY?

JUST LIKE THE TIME WHEN YOU RECIEVED DRAGON QUEST.

WHY AM I HAPPY?

HUH, AIKAWA!?

FIRST OF ALL WHAT DO YOU EVEN MEAN BY SPECIAL?

IS IT BECAUSE AIKAWA HINAKO SAID THAT I WAS SPECIAL?

THIS ISN'T A GOOD TIME...

UM... A... AI... AIKA... WA-SA...

THIS ISN'T A GOOD PLACE...

GIRLS
WASHROOM

YOU SAID THAT AIKAWA HINAKO WAS A PASS, SO WHY ARE YOU SO WORRIED ABOUT HER?

YOU SAID IT!

WHEN DID I SAY...

KAZUKI.

"AIKAWA HINAKO IS THE ONLY ONE WHOM I WOULD PASS ON."

HUH? YOU HEARD THAT?

YOU CAN HEAR EVERYTHING IN THAT CLASS.

LOOK ME IN THE EYE WHEN YOU TALK TO ME.

I'M NOT REALLY WORRIED ABOUT HER.

I'M SURE THEY BOTH FEEL THE SAME...

AND THEY ARE BOTH WOMEN.

IF IT'S WITH HER, I CAN TALK TO HER, AND TOUCH HER.

I WONDER WHY THEY ARE SO DIFFERENT.

SEEYA I'M GOING HOME.

.....

PERHAPS QUIETLY WHEN SHE IS ALONE.

I'LL TRY TO DO IT DURING LUNCH OR SOME-THING.

TOMORROW I'LL TRY TALKING TO AIKAWA AGAIN.

HEY, SUWA-KUN!

SUWA KUN.

AH, BUT I SAID YOU COULD USE IT AS LONG AS YOU LIKE.

HERE, THANKS.

BUT IF I CAN'T EVEN TALK TO HER RIGHT NOW...

DOES THAT MEAN ...

THAT I...

SEE YOU.

Solaris #solaris-wu@sracrchifway.net
http://www.mangaworld.org

HEY, WHY DID YOU SAY THAT I'M SPECIAL?

EVEN THOUGH I SHOULD UNDERSTAND A TROUBLESOME WOMAN LIKE HER PERFECTLY...

SUWA-KUN...

BEFORE, IN THE CLASSROOM, YOU SAID THAT I WAS THE ONLY GIRL YOU WOULD PASS ON.

IMAGE OF SUWA'S HEART

YES.

YOU... YOU HEARD THAT?

I REALLY AM BAD WITH MEN, BUT SUWA-KUN HAS ONLY BEEN NICE TO ME...

THEREFORE I KNOW THAT YOU DON'T THINK OF ME AS A WOMAN.

THAT'S WHY I AM NOT AFRAID OF SUWA-KUN.

I'M SURE IT'S BEC-AUSE YOU DON'T FRIG-HTEN ME.

THAT IS WHY YOU ARE SPECIAL.

SHE WOULD SURELY CRY.

IT WOULD SCARE HER.

SHE WOULD HATE ME.

MAYBE I SHOULD JUST DO SOMETHING COMPLETELY UNREASONABLE...

THE REASON WAS SOMETHING LIKE THAT?

IF HER 'SPECIAL' REALLY IS SO WORTHLESS, THEN I'D HAVE NOTHING TO LOSE...

IF I SO MUCH AS LAY A SINGLE FINGER ON HER SHE WILL CRY...

SUWA-KUN?

YOUR SECRET...

AH, OF COURSE.

AIKAWA. I KNOW EVERYTHING.

AFTER ALL, I KNOW PERFECTLY WELL HOW WOUNDED SHE IS...

YOU ARE IMPORTANT. MY BEST, AND ONLY MALE FRIEND.

WE SAVED THAT BABY TOGETHER. AND WE LIKE THE SAME SONG.

I'M HAPPY.

WHAT'S WRONG?

SUWA-KUN?

YET I'M SAD.

THIS REALLY HURTS.

I'M CRU-SHED.

HEY... DO YOU SERIOUSLY LIKE THAT KIND OF GUY?

AH, HEY YUZU, DO YOU KNOW WHERE DAISUKE-KUN IS?

SAVE ME...

FROM HER WORDS.

FROM BEING LIKE THIS.

WELL, WE ARE DATING.

EH!?

RAPE...
PREGNANCY...
ABORTION...
CHILDBIRTH...

I CAN'T TAKE ANOTHER STEP CLOSER TO HER...

HUH? FOR WHAT?

I'M SORRY.

THIS GIRL IN FRONT OF ME, WHO TRIES TO HIDE HER WOUNDS...

SHE IS TOTALLY VIRGIN-LIKE...

OTHER
ORIGIN

WHY...
WHY ME?
WHY...

STORY 5 LOVE HER

THEY SAY THINGS LIKE 'WHEN YOU FALL IN LOVE, YOU SEE THE WORLD IN A ROSE COLOR'.
THOSE ARE HUGE LIES.

FATHER. I'D LIKE TO CONFESS.
I INADVERTENTLY HEARD AIKAWA HINAKO'S SECRET.
SHE WAS RAPED BY HER STEP FATHER.
AND IMPREGNATED.
THEN SHE ABORTED.
THEN GOT PREGNANT AGAIN AND HAD A BABY BOY.
WHY HER?

MORNING
MORNING
WHY HAVE I FALLEN FOR A GIRL LIKE HER AGAIN?
BIKU (SHOCK)
GOOD MORNING, AIKAWA-SAN!!

FURTHERMORE SHE'S AFRAID OF MEN.

IF ONE SHOULD HAPPEN TO GET TOO CLOSE TO HER, THEN HER WOUND WILL REOPEN.

NO MATTER HOW MUCH I LIKE HER..
I WON'T GET CLOSE TO HER.
FOR HER SAKE...
GOOD MORNING, SUWA-KUN.
HUH!?
HEY, SUWA-KUN? THE SET MEALS AT YOUR FAMILY'S RESTAURANT ARE FAMOUS FOR BEING DELICIOUS.
RE... REALLY?

WWW.MANGAWORLD.ORG
SCANS BY DOUBLEM
TRANSLATIONS AND EDITS BY SOLARIS
SOLARIS-SUNWORLD.JAPANHIGHWAY.NET

THEN I SUGGEST YOU TRY THE KARAAGE SET!!
KARAAGE: A FRIED DISH
NEXT TIME I'LL COME TO EAT, OK?
EH... UH... YE... YEAH.
WHAT? WHY DOES AIKAWA TREAT YOU DIFFERENTLY?
On cloud 9
THAT'S RIGHT. SHE IS AFRAID OF MEN.
BUT SHE IS OKAY WITH ME.
WHICH MUST MEAN .....

(Solaris) solaris-sw@japanhighway.net
http://www.mangaworld.org

GOOD MORNING, DAISUKE
HI YUZU.
JII (STARE)
WH... WHAT?
I DIDN'T KNOW THAT YOU WERE SERIOUS ABOUT THAT GIRL...
I'M AN OFF LIMITS MAN.

IT'S... IT'S NOT AS IF I WANTED TO GET SERIOUS OR...
I WAS RIGHT!?
SHIT!!
HMM.
JUST TO LET YOU KNOW. THAT GIRL HAS BEEN HURT, AND WON'T WARM UP TO YOU.
YOU HAD BETTER PREPARE YOURSELF BEFORE YOU GO OUT WITH HER.

HURT!? PREPARE!? WHAT DO YOU MEAN BY THAT!?
MORNING SUWA-KUN.
HEY, WHAT ARE YOU DOING AFTER SCHOOL TODAY?
HOW DOES YUZU KNOW SOMETHING LIKE THAT?
AHH... I MADE A BENTOU.
ARE THERE OTHER THINGS IN HER PAST THAT I DON'T KNOW ABOUT?
SHE WOULDN'T TALK ABOUT THAT KIND OF PAST WITH A REGULAR HIGH SCHOOL STUDENT.

BIKU (SHOCK)
GERA GERA (GUFFAW)
WHAT'S WRONG WITH YOU, MAN!?
AIKAWA-SAN, LET'S EAT LUNCH IN THE COURTYARD.
DING DONG
OKAY.
BECAUSE AIKAWA PROBABLY HASN'T BURIED IT IN HER PAST YET.

DO YOU KNOW WHERE SUWA-KUN IS?
DUNNO.
HUH?
OHHH, YOU MADE A BENTOU KAZUKI?
THE WAY TO A MAN'S HEART IS WITH HOMEMADE KARAAGE. ♡
OOO.
I'M PRETTY CERTAIN HIS SHOP'S MOST POPULAR DISH IS HOMEMADE KARAAGE.

I MESSED UP ON IT THOUGH.
WAH, YOURS LOOKS SO GOOD, AIKAWA-SAN.
HUH?
WITH A BARRIER OF GIRLS AROUND HER, SHE CAN EAT HER LUNCH WITHOUT A CARE IN THE WORLD.
GOOD, GOOD.

OH! THAT MEAT DUMPLING LOOKS GOOD!
AH. SHE'S CHOKING.
UWAH. SHE'S SO BAD WITH CHOP-STICKS.
AH. IT DROPPED.
WHAT ARE YOU DOING?

AHH...
I WANT TO GET CLOSER TO HER.

AH. THEY'RE SCATTERING LIKE BABY SPIDERS!
WHO'S THAT JERK?
HM?
WELL... THE THING IS... UM... WOULD YOU CARE TO JOIN ME...

AIKAWA-SAN? ARE YOU LISTENING?
AIKA-WA!!

SUWA-
KUN!!
EHooo

TAKE... TAKE ME TO THE INFIRMARY.
O... OKAY.
HUH? THERE ISN'T ANY TEACHER HERE?
ARE YOU OKAY?
YEAH. I'LL JUST LIE DOWN FOR A WHILE.
Infirmary
UH... EXCUSE ME...?

HUH? WHY?
AH. WELL, I'LL BE GOING, THEN.
EH?
WHY? WELL... AIKAWA IS...
STAY.
WHAT IF THAT GUY COMES BACK?

.....
SHE IS DEFINITELY AFRAID OF MEN...
WE MAY HAVE BECOME PRETTY FRIENDLY, BUT... WHAT IS WITH THIS TRUST...

SHE'D REACT WITH SHOCK.
SURELY IF I WERE TO TOUCH HER...

BEFORE SHE DIDN'T LET ME TOUCH HER HAIR...
AH...
AH...
YOU AREN'T AFRAID OF ME?
WHAT...?
THAT'S BECAUSE .....

BECAUSE SUWA-KUN IS...
SUWA-KUN, WHERE ARE YOU!?
バタバタ
SUWA-KUN!
BATA BATA (DOORS SLAMMING)
SUWA-KUN!
ガラ
GARA (DOOR OPENING)

HOW DARE YOU LEAVE YOUR #1 GIRLFRIEND ALONE!!
HUH?
AIKAWA-SAN MUST BE WITHIN THAT COMMUNICATION NETWORK AS WELL. THEY SAY IT'S FUTILE TO APPROACH SUWA-KUN BECAUSE HE'S COMPLETELY ENTRANCED BY ME!!
COMMU-NICATION NETWORK!?
WHAT? GIRLF-RIEND?
THAT'S RIGHT! WE'RE A WIDELY RUMORED COUPLE!

EH
DO... DON'T TELL ME THE ANSWER TO THAT QUESTION WAS.....
YEAH, I HEARD.
SUWA-KUN IS IBUSE KAZUKI-SAN'S BOYFRIEND.
NOW HURRY UP AND TRY MY KARAAGE!
HUH?
PISHAN! (SLAM!)
AH...
DEFINITELY OFF LIMITS FOR LOVE!!

WILL I BE ABLE TO HAVE A BOY-FRIEND LIKE THAT SOMEDAY?
WILL I...
WHY DID IT HAVE TO BE ME...?

OTHER
ORIGIN

STORY 6 THAT DISTANT GIRL

NOTE: THOSE WONDERING ABOUT THE NAMING SCHEME, PLEASE SEE NOTES.TXT -GARI

BEEP
BEEP
BEEP
BRUSH
BRUSH
BRUSH

HINAKO.
LET'S BE GOOD FRIENDS, HINAKO-CHAN.
HINAKO, THIS IS NAGASHIMA-SAN
NICE TO MEET YOU HINAKO-CHAN.
GEHO... GE...
GEHO.

NOBODY LOOKS AT ME,
OR BOTHERS WITH ME.
EVEN IF THEIR VOICES OR PHYSIQUES ARE SIMILAR.
THERE SHOULDN'T BE ANY BOYS WHO HAVE ANY INTEREST IN ME.
THERE ARE NO DRUNKS LIKE HIM AT MY SCHOOL.
IT'S OKAY.

AT LEAST...
I'M CERTAIN THAT ONLY SUWA-KUN...
WHY ARE YOU DOING THIS?
WE ARE ALREADY SEEN AS AN OFFICIAL COUPLE.
GOOD MORNING SUWA-KUN!
EH, AH... GOOD MORNING.
Ha?

TIGHTLY
UGH.
ぎゅっ
HOW NICE. YOU GUYS ARE SO CLOSE. I ENVY YOU TWO.
SHE HAS NO FEELINGS.
GO ON, AIKAWA-SAN.
BUT, SHE CAME RUNNING OVER WITH A SMILE ON HER FACE.

I MAY NOT BE A LOVE INTEREST FOR THE MAN FEARING AIKAWA, BUT I'M PROBABLY THE ONE MAN SHE DOESN'T FEAR.
AND THOUGH SHE FEELS DISTANT...
I MIGHT BE THE CLOSEST ONE TO HER.
HEY, SUWA-KUN.
TODAY'S LUNCH IS A SAND-WICH.
OH... OKAY.
SQUEEZE
キュッ

I HAVE TO GO TO THE BATH-ROOM.
BOYS
WASHROOM
HMM.
I DON'T EVEN KNOW WHAT'S WHAT ANYMORE.
SO YOU HOOKED UP WITH IBUSE.
IT'S MORE LIKE GOT HOOKED BY HER.
SHE HAS ALREADY RESIGNED HERSELF.
EH!?

THAT'S RIGHT.
THAT'S RIGHT.
KAZUKI IS NOT THE ONE WHO WAS HURT, AND ISN'T ABLE TO TAKE THE HAND OF A MAN.
YOU'RE SLOW!
RATHER THAN BEING HURT, IT'S AS IF...
IT SEEMS AS IF... AIKAWA IS BROKEN...

EH
UH...

フィ!?
?

AH.
HEY YUZU, YOU KNOW WHERE SUWA-KUN IS?
YOU'RE ALWAYS LOOKING FOR DAISUKE, AREN'T YOU?
I JUST ASKED IF YOU KNOW WHERE HE IS!
EH.
HE HAS PROBABLY GONE HOME ALREADY. HE HAS TO HELP OUT AT THE SHOP, RIGHT?

YEAH...

I WONDER IF KAZUKI HAS GONE HOME YET.
BOYS
WASHROOM

WHAT DO I WANT TO DO...?
BUT HOW WILL ANY-THING DEVELOP LIKE THAT?
WITH HER AT MY SIDE, AIKAWA WON'T WORRY, AND I CAN BE CLOSE TO HER, BUT...
AH.

BUT I'M JUST FINIS-HING NOW.
I WAS DOING THE PRINT FOR TOMORROW.
HUH? WHY ARE YOU STILL HERE?

SHE AND I AREN'T REALLY .....
DON'T JUST PUT PEOPLE TOGETHER WITH HER!
YOU'RE ALONE? WHERE'S IBUSE-SAN?
MU...
WHAT?
DO THEY STILL USE WORDS LIKE THAT IN SHOUJO MANGA?
HOW MEAN!
YOUR FEELINGS AREN'T MUTUAL?

THE...

THE GIRL I REALLY LIKE, COULD NEVER...

I MEAN .....
WHAT THE HELL AM I TRYING TO SAY!?
I MEAN... I DON'T KNOW HOW I ENDED UP IN THIS SITUATION!!
YOU DON'T LIKE IBUSE-SAN, BUT YOU ARE STILL TOGETHER WITH HER?

SCANNED BY TOTOCHAN
TRANSLATED BY GARI
EDITED BY GARI

POOR IBUSE-SAN...

Solaris #solaris-ww@irc.irchighway.net
http://www.mangaworld.org

THERE'S NO WAY YOU CAN LIKE IBUSE-SAN?
NO... I...
YOU TWO LOOK REALLY GOOD TOGETHER.
ENOUGH ALREADY! I CAN'T TAKE THIS! IT'S HURTING ME! I GIVE UP!! YOU WIN!! I HAVE TO GET OVER THIS, AND FORGET ABOUT HER!!

WELL, I'M GOING HOME!
UM ...
WAIT, WE'LL GO HOME TOGETHER!

EVEN IF WE WALK HOME TOGETHER, WE ARE SO FAR APART, IT'S AS IF WE AREN'T EVEN TOGETHER.
WHY AM I JUST WAITING HERE!? AM I AN IDIOT!?
SORRY FOR THE WAIT.
EH.
AH.

JUST NOW...
DID OUR LIPS TOUCH?

OTHER
ORIGIN

STORY 7 THAT CLOSE GIRL

IT'S YOUR IMAGI-NATION!

DID OUR LIPS...

PLIP

BLUSH

OH NO. MY TOOTH CUT YOU!

SUWA-KUN!

I CAN'T... I CAN'T BELIEVE THIS... IT WASN'T A DELUSION. THERE'S NO DOUBT. AIKAWA HINAKO'S LIPS TOUCHED MINE...

HAA

HAA

HAA

...

LICK

I AM TRULY AN IDIOT!!

AIKAWA MUST BE ANGRY...

FOR HER TO TOUCH LIPS WITH SOME-ONE LIKE ME WHEN SHE'S AFRAID OF MEN IS...

SUWA-KUN IS IMPORTANT. MY BEST, AND ONLY MALE FRIEND.

THERE IS NO WAY I CAN LOOK HER IN THE EYE AGAIN...!!

Scanned by totochan
Translated & Edited by Gari

HUH?

I'M JUST NOT THAT HUNGRY.

WHAT AN AWFUL CHILD. LOOK HOW MUCH YOU DIDN'T EAT.

EH.

AH!!

YOUR LIP IS CUT. DID SOME-BODY HIT YOU?

THAT'S NOT IT!

A FIGHT? DID YOU LOSE?

Solaris #solaris-wu@irc.irchighway.net
http://www.mangaworld.org

IT TAKES TWO TO TANGO, SO YOU'D BETTER APOLOGIZE TOO.

YEAH. I HAVE TO APOLOGIZE.

NO. THERE IS NO WAY SHE WOULD TOUCH ME...

SHE MAY NOT WANT TO LISTEN. SHE MAY CRY AND HIT ME...

I BET THAT WHEN OUR EYES FIRST MEET AT SCHOOL TOMORROW, HER HATRED WILL SHOW ON HER FACE IMMEDIATELY.

UWAH! SOMEONE SAVE ME FROM MY IMAGI-NATION!

HAU

AND, TO MAKE MATTERS WORSE ...

AH.

AH.

I REALLY HAVE TO APOLOGIZE PROPERLY.

FOOTSTEPS

スタスタ

DING DONG

THE NEXT TIME I SEE HER I MUST APOLOGIZE!

WHAT IS IT? STOMACH ACHE?

STU-PID...

RUNNING

TOP

TOP

SUWA-KU...

TOP

TOP

TAP TAP

THERE YOU ARE...

SUWA-KUN!

SHH.

HEY, DAISUKE.

WAIT, SUWA-KUN!

AHH.

SUWA-KUN!!

EH.

GOT YO...

DAMN.

HEY.

WHAT ARE YOU DOING CHASING AROUND SOMEONE ELSE'S BOYF-RIEND!?

THAT'S NOT...

BAM

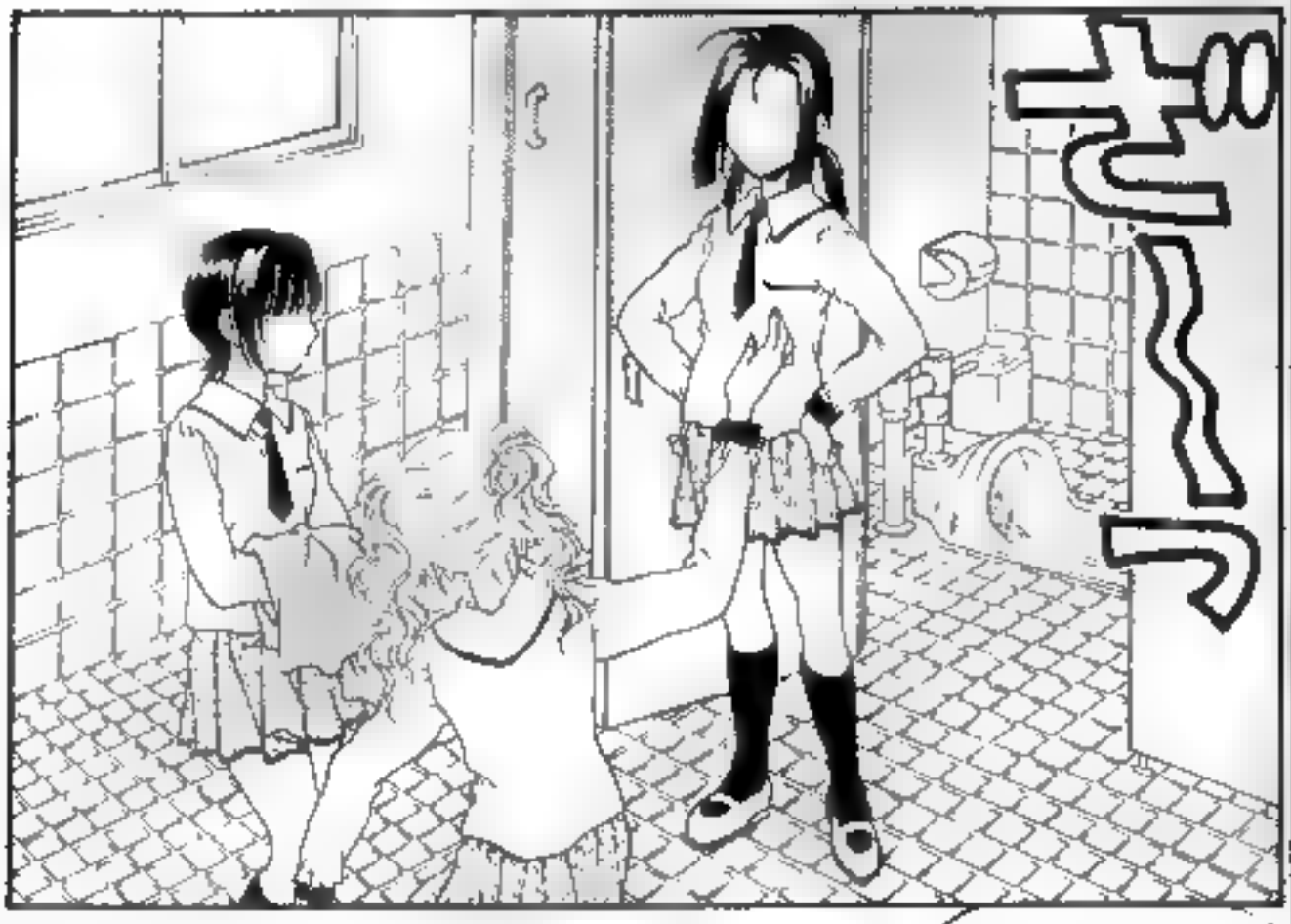
GIRLS WASHROOM

FINE! I WILL TELL HIM FOR YOU, SO STAY AWAY!

I ONLY WANTED TO APOLOGIZE FOR SOME-THING.

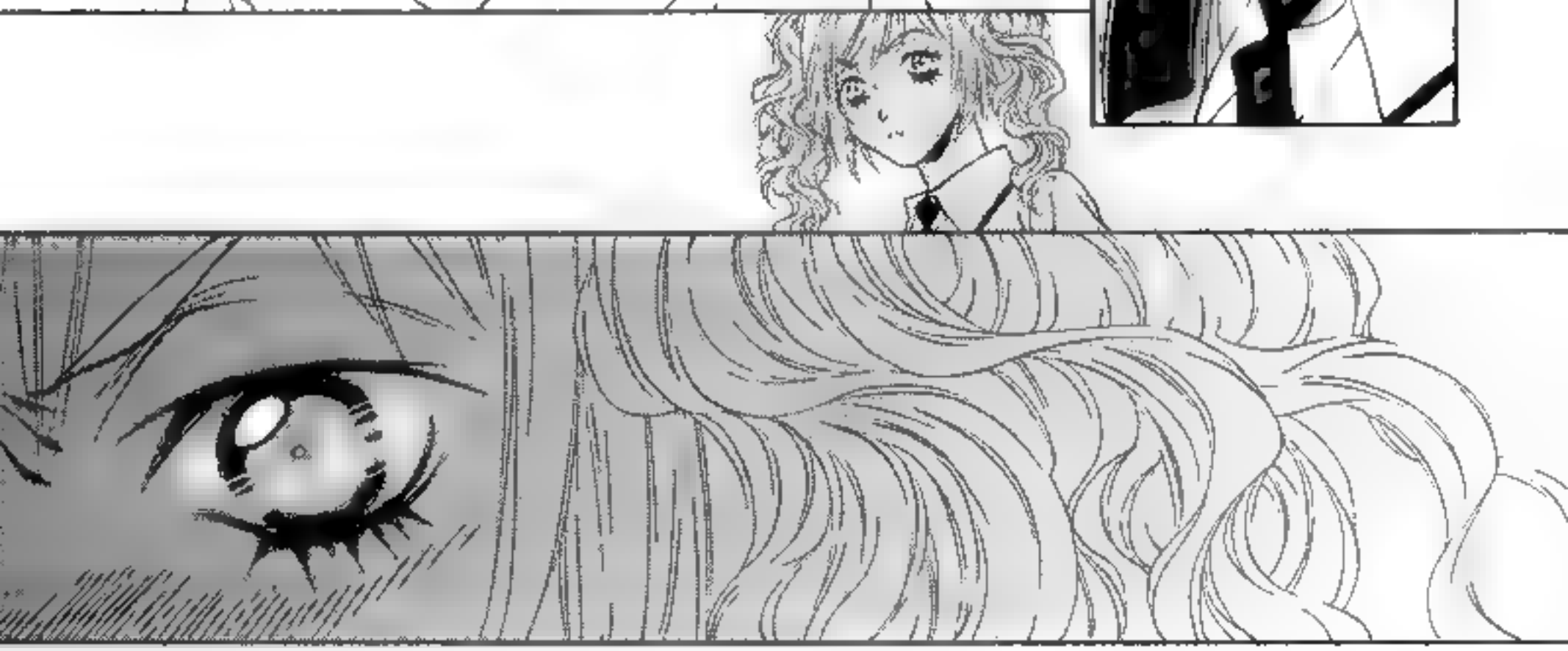
I THINK SOMETHING LIKE THIS SHOULD BE DONE BY THE PERSON WHO IS INVOLVED. OTHERWISE THERE IS NO POINT...

WHAT?



SHE IS ABSOL-UTELY RIGHT!

LET'S GO, AIKAWA-SAN!
YOU CAN'T PROPERLY CONVEY THINGS LIKE 'I'M SORRY' OR 'THANK YOU' THROUGH A THIRD PARTY.



WHAT THE HELL AM I DOING?

SCRAPE

YO.

UWAH.

I'M NOT THE ONE THAT WANTS TO SEE YOU...

OH, IT'S YUZU. WHAT DO YOU WANT?

AIKAWA-SAN DOES.

177

I'M SORRY!!

BOW!

YOUR JACKET .....

WHAT HAPPENED BETWEEN YOU TWO?

I'M REALLY SORRY!!

WHY ARE YOU APOLOGIZING? I'M THE ONE THAT HURT YOU.

BUT THE FACT IS... WHEN WE COLLIDED, IT WAS MOUTH TO MOUTH.

TH... THAT'S ALL!?

I BUMPED INTO SUWA-KUN AFTER LOSING MY FOOTING ON THE STAIRS.

GAN

I DON'T REMEMBER WHY, BUT MY TOOTH WAS REALLY HURTING ME.

.....

GOOD THING IT WASN'T CHIPPED!

YEAH.

I REALLY AM SORRY.

IT'S OKAY. I'M FINE.

NO. THERE IS NO SPECIAL REASON.

WHY WON'T YOU LOOK AT ME? ARE YOU ANGRY?

YEAH?

SUWA-KUN?

AH.

IT'S REALLY CUT...

WELL, THANKS FOR THE JACKET!

I... I'M NOT MAD.

I'M NOT MAD, SO...

LET ME GO.

YOU MEAN THE CUT BY HIS LIP?

YEAH. THAT ONE.

'THEN, THAT MEANS THAT...'

'MY TOOTH WAS REALLY HURTING ME.'

CUN-NING.

SEL-FISH.

CON-TROL-LING.

OPP-RESS-IVE.

I'VE KNOWN NOTHING BUT THOSE KINDS OF MEN.

OKAY.

SHALL WE GO HOME TOGE-THER?

SAYING 'AH' AND QUIVERING. EVEN HIS EARS WERE WARM.

I HAVE NEVER KNOWN A MAN LIKE HIM.

YOU WANNA STOP BY MY PLACE?

SUWA-KUN IS...

SUWA-KUN IS...

OTHER
ORIGIN

Story 8 Her Traces

GIVE ME A BREAK.

YOU ARE SUPPOSED TO BE AFRAID OF MEN...

HOW CAN YOU JUST TOUCH ME LIKE THAT?

DON'T YOU CONSIDER THAT TO BE A KISS?

IS THERE NO SIGNIFIGANCE IN THE FACT THAT YOUR TOOTH AND MY LIP MET?

THAT'S WHY I WISH IT WOULD HEAL.

THE TRACE OF HER LIPS...
THIS WOUND IS THE PROOF OF IT.

UWAH ...

THIS IS...

KAZUKI'S DOING ISN'T IT?

EH.

MAYBE SHE KNOWS THAT YOU AND DAISUKE KISSED.

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

HUH?

ISN'T THAT A KISS?

WELL, LOOK. YOUR TOOTH CUT HIS LIP, WHICH MEANS THAT YOUR MOUTHS TOUCHED.

NO.

IT DIDN'T FEEL TERRIBLE THE WAY A KISS DOES.

SO...

SO IT WASN'T YOUR FIRST TIME!

WHO WAS IT? WHAT KIND OF PERSON WAS HE?

ARE... ARE YOU OKAY?

I'M NOT AFRAID OF ANYONE WHO ISN'T A MAN!

I'M NOT AFRAID.

WHATEVER HAPPENED BETWEEN YOU AND DAISUKE, YOU SHOULD KEEP AWAY FROM KAZUKI. A WOMAN IN LOVE IS A SCARY THING.

GIRLS WASHROOM

SHOCK!

HUH? IT'S KAZUKI.

ARE YOU...

WHAT IS IT?

ARE YOU CRYING?

BECAUSE AYANA-SAN SME

YO

YOU HERE, DAISUKE?

I'VE GOT SOME MEDICINE FOR YOU.

BEHIND YOUR BACK SHE'S A PSYCHO.

YOU HAD BETTER GET YOUR ACT TOGETHER. I TOLD YOU WHAT KAZUKI IS LIKE, DID I NOT?

UWAH. BARELY AHEAD OF THE 'BEST BEFORE' DATE.

WHAT DO YOU MEAN?

FIGURE OUT THE REST ON YOUR OWN!

HEY, YUZU!

?

GOOD MORNING, SUWA-KUN!

SHE'S SO CHIPPER

SURPRISE

MOR... MORNIN'...

E... EH?

BE GOOD TO IBUSE-SAN, K!?

Solaris #solaris-ww@irc.rebelfuyu.net http://www.mangaworld.org

SCANNED BY TOTOCHAN
TRANSLATED BY GARI
EDITED BY GARI

EH? SO SOON?

HERE'S YOUR STUFF BACK.

YEAH, SURE.

THANK YOU.

HEHE

HEHE

WEREN'T YOU SO HAPPY ABOUT HAVING GUYS FAWN OVER YOU BEFORE?

YOU THINK YOU CAN JUST MAKE A PASS AT SOMEONE ELSE'S BOYFRIEND?

I'M NOT BOTHERED BY THESE KINDS OF THINGS.

WAIT A MINUTE, YOU GUYS...

IT'S OKAY, YAMAMOTO-SAN.

THAT'S RIGHT.

THIS ISN'T ENOUGH TO MAKE ME CRY.

WHAT?

I MADE SURE TO APOLOGIZE PROPERLY TO SUWA-KUN.

THAT'S ALL.

SMILE

BUMP.

IF YOU'RE LOOKING FOR DAISUKE, I KNOW WHERE HE IS.

KAZUKI, WHERE ARE YOU GOING?

MAYBE I SHOULD TAKE A PICTURE BEFORE MY LIP HEALS...

!

HM? WHAT HAPPENED TO YOUR MOUTH?

IT WAS JUST A KISS WITH A FRIEND!!

STUPID IDIOT!!

SUWA-KUN! I FOUND YOU!

IT'S NO BIG DEAL.

TURN!

SHOCK!!

ガーン!!

KAZUKI... YOU SHOULD JUST FORGET ABOUT ME.

HEY, LET'S GO ON A REAL DATE!

WHAT DO YOU MEAN...

THEN WHY DID YOU DO SOMETHING LIKE THAT?

SORRY ...

DID I DO SOME-THING?

I'M REALLY SORRY.

LOOK AT ME.

LOOK ME IN THE EYES!

I'VE GOT TOO MUCH TO DEAL WITH RIGHT NOW.

SO YOU SHOULD GIVE UP ON ME.

SHE TOOK IT BETTER THAN I EXPECTED.

DESPITE THE FACT THAT SHE HAS BEEN HURT IN THE PAST.

DING DONG

BECAUSE, IF I DON'T GIVE UP NOW, I'LL REGRET IT LATER, RIGHT?

NOTE. I SCREWED UP READ NOTES.TXT

BEHIND YOUR BACK SHE'S A PSYCHO.

WHERE IS SHE?

HEY, HAVE YOU SEEN KAZUKI?

IBUSE-SAN? SHE WAS HEADING FOR THE LIBRARY, LOOKING FOR AIKAWA-SAN.

BITTER VIRGIN1 END

BITTER♥VIRGIN
ビターバージン

ヤングガンガンコミックス

YG COMICS

BITTER VIRGIN

1

2006年5月25日　初版発行

著者
楠 桂

© 2006 Kei Kusunoki

発行人
田口浩司
発行所
株式会社スクウェア・エニックス
〒151-8544　東京都渋谷区代々木3-22-7　新宿文化クイントビル3階
【編集】TEL.03-5333-0895
【営業】TEL.03-5333-0832　FAX.03-5352-6464
印刷所
図書印刷株式会社
担当編集
石純一郎
装幀
関 善之+青山 功（ボラーレ）
初出／ヤングガンガン平成17年5号～8号、20号、22号、24号、平成18年2号

この作品はフィクションです。
実在の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。

無断転載・上演・上映・放送を禁じます。
乱丁・落丁本はお取り替えいたします。
定価は表紙カバーに表示してあります。

ISBN4-7575-1674-6　C9979
Printed in Japan

BITTER VIRGIN

WWW.MANGAWORLD.ORG